

---

*Daniel Monti*: PRESENCIA DEL PROTESTANTISMO EN EL RIO DE LA PLATA DURANTE EL SIGLO XIX. Biblioteca de Estudios Teológicos. Editorial La Aurora. Buenos Aires, 1969.

Siendo una obra de carácter histórico, con múltiples referencias a América en general y a Chile en particular, nos parece útil señalar el valor de esta obra, pues enfoca un apartado interesantísimo de la historiografía religiosa relativa al siglo XIX, muy pocas veces abordado en conjunto y con la competencia de un especialista.

Parecen de validez general las noticias que se nos ofrecen sobre la instauración de las distintas comuniones protestantes, normalmente vinculadas a las colonias extranjeras establecidas en las tierras hispanoamericanas, situación especialmente acentuada en las regiones rioplatenses donde la inmigración adquirió las dimensiones y proporción de todos conocidos. El proceso difusor de la Sagrada Escritura en estas tierras por los pastores de las diversas Iglesias es igualmente análogo en todas partes, cuando no, en casos como el de Olssen o Gardiner, por haber actuado en Chile, él mismo.

La especialidad del autor se percibe en la narración de este proceso en el período que va desde la instauración de la primera misión oficial anglicana (1825) hasta fines del siglo XIX; aquí se presiente el mayor respaldo documental y dominio del tema. No ocurre lo mismo en las noticias que, aunque con carácter informativo, se refieren a él de manera introductoria, en relación a las épocas precedentes. Aunque la presentación de la evangelización durante el período español es delicadamente imparcial, se echa de menos el recurso a fuentes de primera mano, que la habrían enriquecido. No se citan, a propósito de la difusión y el interés por la Escritura en aquella época, los esfuerzos del arzobispo Zumárraga por lograr la traducción total de la Biblia al idioma nativo mexicano, ni obras como las homiléticas de Fr. Gaspar de Villarroel referentes a los Evangelios y Libro de los Jueces, o las del P. Alonso de Herrera editadas en Lima a mediados del siglo XVII, menos aun el interesante *Salterio Español o versión parafrástica de los Salmos de David, los Cánticos de Moisés, de otros cánticos... en verso castellano a fin de que se puedan cantar, para uso de los que no saben latín*, del célebre Pablo de Olavide (Lima, t. I, 1803).

Permitásenos además hacer un alcance de otro género: llama la atención en una obra de tanto interés el descuido en la edición, en cuanto a redacción y afinamiento; a este respecto desconcierta del todo la repetición de un mismo asunto en el intervalo de cortas páginas (cfr. pp. 229-30 y

236-37), frecuentes errores de imprenta y de redacción que llegan a hacer pensar que el escrito, además de lo anotado, no fue releído ni corregido.

Gabriel Guarda, O. S. B.

*Francisco Tomás y Valiente: EL DERECHO PENAL DE LA MONARQUÍA ABSOLUTA (SIGLOS XVI-XVII-XVIII)*, Madrid, Editorial Tecnos, 1969. 479 pp.

Francisco Tomás y Valiente, catedrático de Historia del Derecho en la Universidad de Salamanca, nos ofrece un completo panorama del Derecho Penal castellano en los siglos XVI, XVII y XVIII. Su obra reviste especial interés porque, a diferencia de muchos historiadores del derecho, el autor no se limita a un mero enunciado de la legislación teóricamente aplicable en cada período, sino que hace acopio de enjundioso material documental que permite apreciar cómo era el derecho vivido. Y esto es importante. Una legislación puede ser técnicamente perfecta, pero si no corresponde a las necesidades históricas que ha de regular, o si es burlada sistemáticamente, suele transformarse en letra muerta.

El trabajo ha sido dividido en dos partes: la primera, referente a la ley penal, su aplicación y jurisprudencia, y la segunda, relativa a las figuras jurídico-penales básicas: delito, delincuente y pena. A ello se agrega una reflexión final, un apéndice con quince documentos ilustrativos y una abundante bibliografía.

A lo largo de las 749 páginas de texto amenísimo se van perfilando las influencias romano-canónicas, teológicas, de legislación medieval y de pensamiento de la Ilustración sobre el devenir del Derecho Penal castellano. El autor lamenta el sistema casuístico empleado, la rigidez del sistema penal y un cierto anquilosamiento que permitió la supervivencia de principios y prácticas medievales. Con muy buen criterio, se adentra en la maraña procesal, que le da la clave para muchas soluciones.

Resulta sumamente interesante este trabajo de Tomás y Valiente para los estudiosos del derecho histórico chileno. Sus puntos de vista y conclusiones deberán ser contrastados con la realidad jurídica chilena del período indiano. Ya existe material acumulado, elaborado con posterioridad a la aparición del *Esquema del Derecho penal indiano*, de don Alamiro de Avila Martel en 1941. La labor de contrastación deberá iniciarse pronto, a fin de que puedan determinarse con la mayor exactitud posible las características especiales de que estuvo revestido nuestro sistema jurídico penal.

Antonio Dougnac Rodríguez

*Francisco Martí Gilibert: LA PRIMERA MISION DE LA SANTA SEDE A AMERICA.* Ediciones Universidad de Navarra, Pamplona, 1967.

Esta estupenda obra está dedicada por el autor "A Chile, mi segunda patria, primer país americano que envió a la Santa Sede un embajador oficial", y esta portada nos permite columbrar la importancia que para nuestra historiografía sobre este interesante episodio ella representa.

Confeccionada en un centro de la importancia internacional como el que lo edita, tiene también el mérito de abordar la cuestión dentro de un contexto histórico vastísimo, con acopio de fuentes procedentes de diversos países, con el resultado de perspectiva que tal constelación de circunstancias debe necesariamente brindar. Estamos ante la obra más completa escrita hasta este momento sobre la célebre misión pontificia, de tantas proyecciones en la historia religiosa y política de la época.

Y en esta ubicación religiosa y política es donde estriba uno de sus mayores méritos, pues la competencia del autor en ambos campos permite la presentación integral del problema sin lagunas que lamentar. Después de las últimas aportaciones del P. Leturia y de Mons. Oviedo Cavada al tema, aparte de toda la literatura anterior, el problema de la misión es abordado en todas sus virtualidades y con ello iluminado claramente uno de los períodos claves de la historia de la Iglesia Católica, más allá de su presencia local, en relación a Chile, o continental, en relación a Hispanoamérica. Era uno de los más vastos sectores de la cristiandad el comprometido en esta gestión, en la cual, acaso sin saberlo, fueron promotores los gobernantes del país en una época en que graves problemas de otra índole pudieron haberlos distraído con apariencias de mayor importancia inmediata.

Después de dedicar sendos capítulos a la independencia de Chile y a la política religiosa de O'Higgins, se aborda la primera misión de Cienfuegos a Roma, la actitud de España ante esta embajada y los sucesos europeos que repercutían en tal postura.

Se particulariza luego sobre las actividades de Cienfuegos en Roma, la elección de Muzi y su accidentado viaje a América, con el detalle de sus actuaciones en el Río de la Plata. Ya en Chile, se analiza en detalle su acción, los desgraciados sucesos políticos que alteraron su tarea y el detalle de ésta en lo estrictamente religioso.

Se agregan luego las incidencias del regreso de la primera misión pontificia, concluyéndose con una enjundiosa evaluación de todo el episodio. Una copiosa bibliografía y una presentación de las fuentes cierra el volumen, en el cual, sin embargo, es de lamentar cierto descuido en la redacción y algunos errores que en una obra con los méritos de la presente no debieron pasar: en la página 55 leemos citada la obra de Montaner Bello "Historia de las revoluciones internacionales de Chile", y en la página 145 Don Raymundo Freire, por Ramón... Pequeños detalles en un conjunto que recibimos con sincero aplauso.

*Gabriel Guarda, O. S. B.*

VI Congreso Internacional de Minería, Departamento de Publicaciones: LA MINERÍA HISPANA E IBEROAMERICANA. CONTRIBUCION A SU INVESTIGACION HISTORICA. ESTUDIOS-FUENTES-BIBLIOGRAFIA. Vol. I. PONENCIAS DEL I.ER COLOQUIO INTERNACIONAL SOBRE HISTORIA DE LA MINERIA. León, Cátedra de San Isidoro, 1970. 739 pp. + 3 pp.

El VI Congreso Internacional de Minería, celebrado en Madrid en junio de 1970, tuvo como temática general el lema *La ciencia al servicio de la minería* y de manera especial, *Factores humanos en la minería*. Resultaba lógico que España, cuya minería histórica tanto dio a la Humanidad, se preocupara por hacer resaltar esa aportación. Y al efecto se reunieron en León, bajo el patrocinio de la Cátedra de San Isidoro que dirige el padre Antonio Viñayo, especialistas llegados desde muy diversos lugares: Alemania, Argentina, Estados Unidos, Francia, España, México, Portugal, Bolivia, Colombia, Perú y Chile. En este Primer Coloquio Internacional de Historia de la Minería se leyeron interesantes ponencias que aparecen publicadas en el volumen del epígrafe. Los artículos se han agrupado en cinco temas fundamentales: I. Minería hispana antigua; II. Minería hispana medieval; III. Minería iberoamericana; IV. Bibliografía minera, y V. La enseñanza de la historia de la minería, sobre los que escriben Hans-Gert Bachmann, Antonio García y Bellido, José Maluquer de Motes, Leonard U. Salkield, Octavio da Veiga Ferreira, José María Blázquez, Claude Domergue, Fernando de Almeyda, José María Luzón, Manuel Díaz y Díaz Gual, Ciriaco Pérez-Bustamante, José Alcina, Paulina Castañeda, Juan Pérez de Tudela, Demetrio Ramos, Pedro Santos Martínez, Lewis Hanke, Alberto Crespo, Ramón Ezquerria, Marie Helmer, Manuel Ballesteros-Gaibrois, José de Mesa, Teresa Gisbert, Carlos Restrepo, Germán Granda, Guillermo Lohmann, Daniel Rodríguez-Rivas, Justo García Morales, José Tudela, Arturo Armaiz y Freg, Antonio del Valle Menéndez y otros.

La cuidada presentación de los textos, la abundancia de grabados e ilustraciones y los múltiples apéndices bibliográficos hacen de este volumen una obra de amena y fácil consulta. La minería iberoamericana está debidamente resaltada, particularmente en lo referente a las explotaciones de plata de Potosí y a las dificultades del sistema de trabajo de la mina. El importante tema de la minería hispanoamericana, un tanto descuidada tradicionalmente por nuestros historiadores, emerge con facetas del mayor interés que permiten presagiar para estos estudios un esplendor del cual da sus primeras muestras este volumen.

*Antonio Dougnac Rodríguez*

*Juan Manuel Zapatero*: LAS FORTIFICACIONES DE CARTAGENA DE INDIAS. ESTUDIO ASESOR PARA SU RESTAURACION. Madrid, 1969.

Bajo los generosos auspicios del Banco Cafetero, en una edición que honra al autor, a las fortificaciones cartageneras, a la casa impresora y al

citado mecenas, este libro de 284 páginas, profusamente ilustrado y fácilmente manejable no sólo por especialistas sino por el creciente número de aficionados al conocimiento de la arquitectura militar, constituye un modelo en su género, necesario y digno de imitación en los demás países de Iberoamérica en los cuales la herencia monumental y la necesidad de su adecuada conservación van siendo cada vez más imperativos, imposibles de soslayar.

El conocido técnico en fortificaciones Dr. Zapatero, que desde su estratégico puesto en el Servicio Histórico Militar de Madrid dispone directamente de las fuentes necesarias y cuyos repetidos viajes a nuestro continente lo han familiarizado con la asesoría en inapreciables empresas de restauración y habilitación museológica, al entregar a la imprenta el mismo informe asesor del plan más ambicioso que puede echarse a andar en estas tierras sobre el tema, pone en manos de todos los que lo necesiten, el perfecto modelo de procedimiento en una tarea tan delicada como es la precedente a una obra de esta índole. A la vista de una restauración ya realizada, el observador puede llegar a creer que ello fue algo muy simple, acaso natural. Ignora que las reliquias históricas han sido recibidas en condiciones calamitosas, que se puede ignorar los estratos cronológicos y la mentalidad técnica de sus distintos creadores; que sus condiciones de estabilidad pueden exigir tal competencia de actuales técnicas constructivas que desborden la esfera del mero conocimiento del pasado que a veces puede poseer el asesor; que acaso las obras han sido recibidas con tales alteraciones, incluso "restauradoras", provenientes de otras épocas, que haya más que quitar que poner; que una empresa de tal envergadura, en fin, deba delatar escollos que a veces hieren susceptibilidades falsamente patrióticas, cuando no intereses económicos.

Es todo este secreto de una obra tan viva como una restauración lo que se nos revela en el presente volumen, que además es una perfecta historia de la célebre ciudad murada, de sus ingenieros, de la Escuela Hispanoamericana de fortificación abaluartada, de la que el autor ha sido en otras conocidas obras sobre el tema, perspicaz detector.

Ofrece primero la presente, después de la citada exposición histórica una "idea anteproyecto", en la que se propone la coordinación de esfuerzos que ha de requerir la empresa que se aborda por sectores "testigos" de la histórica ciudad. Se señala el incentivo económico —a través del turismo— de la tarea restauradora; se desciende al último detalle de la rehabilitación museológica, que habrá de enseñar pedagógicamente al visitante actual el secreto de aquellos testigos según existieron vitalmente en su lejano pasado. Se analiza, finalmente, sector por sector, elemento por elemento y se sugiere lo que hay que quitar, conservar o restaurar, limitándose al mínimo lo por "reconstruir". La iconografía dista de ser una mera exposición —las hay tan interesantes como la de Marco Dorta— sobre la arquitectura militar cartagenera, sino, instrumento de trabajo, con gráficos e indicaciones en

colores sobre la lámina, instrumento ya inequívoco para el actuar del restaurador.

Aparte de los méritos señalados y los múltiples que el lector encontrará en la obra, ella tiene el de servir de ejemplar para las empresas similares que se pueden abordar en otros países americanos, dentro de los cuales el nuestro no es excepción. Las autoridades públicas y la colaboración privada de Colombia brindan a través de esta obra un ejemplo digno de imitación; su recurso al Dr. Zapatero revela seriedad e inteligencia. Acaso más adelante se edite gráficamente la realización de tan vastas obras: ojalá para entonces en Chile —guardando las proporciones— se pueda exhibir algo parecido.

*Gabriel Guarda, O. S. B.*